

Kantik da sant Ildud/ Cantique à saint Ildud

D/ O sant Ildud, patron karet,
Hirio laouen, ni holl ho ped :
Dalc'hit atao en hon touez
Ar feiz divrall, ar garantez.

1. E Breizh-Veur, en tu all d'ar mor,
E teu er bed 'kreiz an enor
Eus gwad tadoù karet e Breizh
'Pa zigore hor bro d'ar feiz.

2. E-kreiz e nerzh, e-barzh e vrud,
Eo galvet gant sant Ildud
Evit hentañ e genvroiz
War-zu skêrijenn gaer ar feiz.

5. E santelezh 'oa ken skedus,
E galon ken madelezhuz,
Ma c'hounezas kalz yaouankiz
Ra vezo enor an Iliz.

6. Ar manati savet gantañ
A oa d'ar vro 'vel un tour-tan
Hag a daolo war holl Breizhiz
Skêrijenn lugemus ar feiz.

7. O sant Ildud, sant galloudus,
C'hwi a zalc'h tost da dron Jezuz
Grit ma c'hellimp, dre ho pennozh
Mont eveldoc'h d'ar baradoz.

*Ô saint Ildud, patron bien-aimé,
Aujourd'hui joyeux, nous vous prions :
Conservez toujours parmi nous
La foi inébranlable, la charité.*

*En Grande-Bretagne, de l'autre côté de la mer,
Il vient au monde au milieu des honneurs
Du sang des pères bien-aimés en Bretagne
Quand notre pays s'ouvrait à la foi.*

*Au faite de sa force, au coeur de sa renommée,
Saint Ildud est appelé
Pour guider ses compatriotes
Vers la belle clarté de la foi.*

*Sa sainteté était si resplendissante,
Son coeur si bienfaisant,
Qu'il gagna beaucoup de jeunes
Pour être l'honneur de l'Église.*

*Le monastère érigé par lui
Était pour le pays comme un phare
Qui jettera sur tous les Bretons
La clarté resplendissante de la foi.*

*Ô saint Ildud, saint puissant,
Vous vous tenez près du trône de Jésus
Faites que nous puissions, par votre bénédiction
Aller comme vous au paradis.*

Cantique du pardon de Loc-ildud. (incomplet)

Air : refrain de « me zo kristén » ou « iliz Plouzaniel »